


Rivelatore all'aperto  
compatto

Serie **111**

MODELLO CABLATO

|       |                                                   |
|-------|---------------------------------------------------|
| FTN-S | Modello standard con 2 PIR                        |
| FTN-A | FTN-ST con antimascheramento a parete (opzionale) |

## Istruzioni multilingue

Visita il sito Web per trovare  
valide versioni linguistiche.

<https://navi.optex.net/manual/08697/>


## < CARATTERISTICHE >

- Design compatto
- Staffa regolabile a 190°
- Intelligente E logico
- Antimascheramento digitale (modello AM)
- Elemento antimanomissione a parete (opzionale)

## < INDICE >

|                                                                |   |
|----------------------------------------------------------------|---|
| <b>[1] INTRODUZIONE</b>                                        |   |
| 1-1 PRIMA DELL'INSTALLAZIONE.....                              | 1 |
| 1-2 DESCRIZIONE DELLE PARTI.....                               | 2 |
| 1-3 AREA DI RILEVAMENTO .....                                  | 2 |
| <b>[2] INSTALLAZIONE</b>                                       |   |
| 2-1 INSTALLAZIONE.....                                         | 3 |
| <b>[3] TEST DI DEAMBULAZIONE</b>                               |   |
| 3-1 TEST DI DEAMBULAZIONE.....                                 | 5 |
| <b>[4] IMPOSTAZIONI DIP SWITCH</b>                             |   |
| 4-1 LED.....                                                   | 5 |
| 4-2 USCITA ALLARME.....                                        | 5 |
| 4-3 SENSIBILITÀ PIR.....                                       | 5 |
| 4-4 ANTIMASCHERAMENTO .....                                    | 6 |
| <b>[5] ALTRI</b>                                               |   |
| 5-1 COLLEGAMENTO ELEMENTO<br>ANTIMANOMISSIONE (OPZIONALE)..... | 6 |
| 5-2 ESEMPIO DI CABLAGGIO<br>RESISTENZA DI FINE LINEA.....      | 7 |
| 5-3 SEQUENZA LUCE LED .....                                    | 7 |
| <b>[6] SPECIFICHE</b>                                          |   |
| 6-1 SPECIFICHE .....                                           | 8 |
| 6-2 DIMENSIONI .....                                           | 8 |

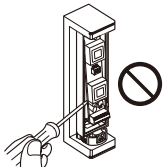
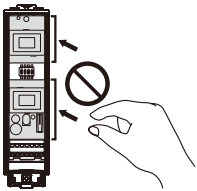
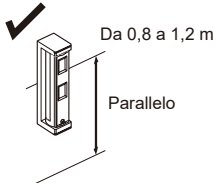
# 1 INTRODUZIONE

## 1-1 PRIMA DELL'INSTALLAZIONE

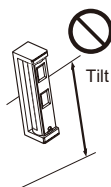
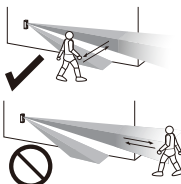
|                     |                                                                                                                                                       |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ Pericolo</b>   | La mancata osservanza delle istruzioni fornite in corrispondenza di questa indicazione e l'uso improprio possono causare la morte o lesioni gravi.    |
| <b>⚠ Avvertenza</b> | La mancata osservanza delle istruzioni fornite in corrispondenza di questa indicazione e l'uso improprio possono causare lesioni e/o danni materiali. |

Il segno di spunta ✓ indica una raccomandazione.

Il simbolo di divieto ⚡ indica un divieto.

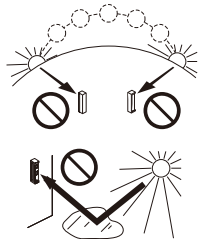
| ⚠ Pericolo                                                                                                      | ⚠ Avvertenza                                                                                                                                  | ⚠ Avvertenza                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Non rimuovere la scheda.<br> | Non toccare la scheda,<br>ad eccezione del DIP switch.<br> | Altezza di montaggio<br>✓<br>Da 0,8 a 1,2 m<br>Parallelo<br> |

Tenere il rivelatore parallelo al suolo.

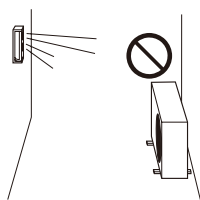

Si consideri la direzione di una persona che si avvicina  
e l'area di rilevamento.


Installare il rilevatore in un luogo in cui non siano presenti possibili cause di falso allarme. Ad esempio:

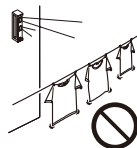
• Luce del sole e riflessi



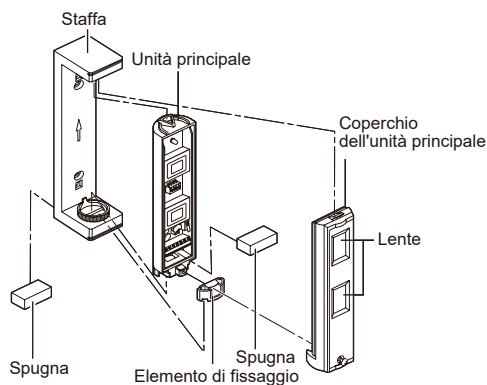
• Fonte di calore



• Oggetti in movimento nel vento



## 1-2 DESCRIZIONE DELLE PARTI



Kit di viti

Vite (3 × 20 mm)



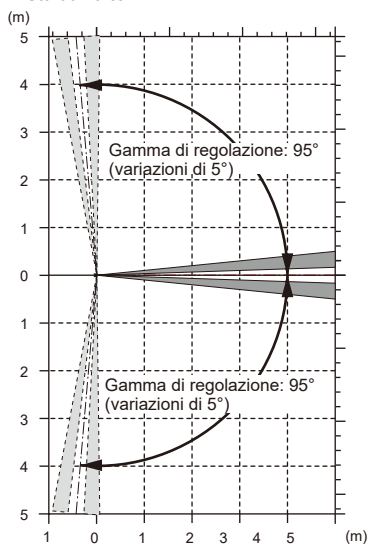
### -Accessori opzionali

Elemento antimanomissione a parete (WRS-02)



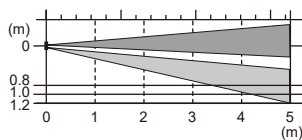
## 1-3 AREA DI RILEVAMENTO

### Vista dall'alto

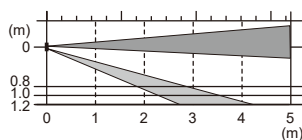


### Vista laterale

Portata di rilevamento 5 m



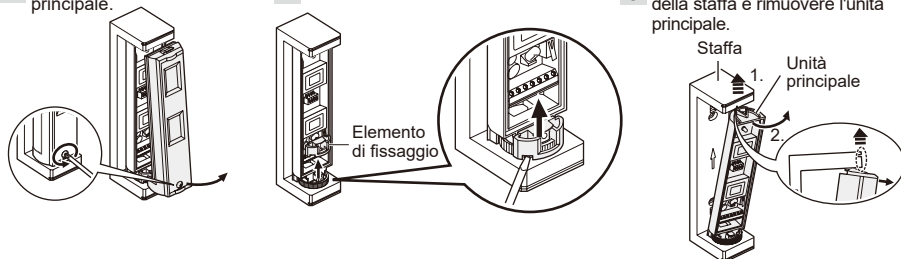
Portata di rilevamento 2 m



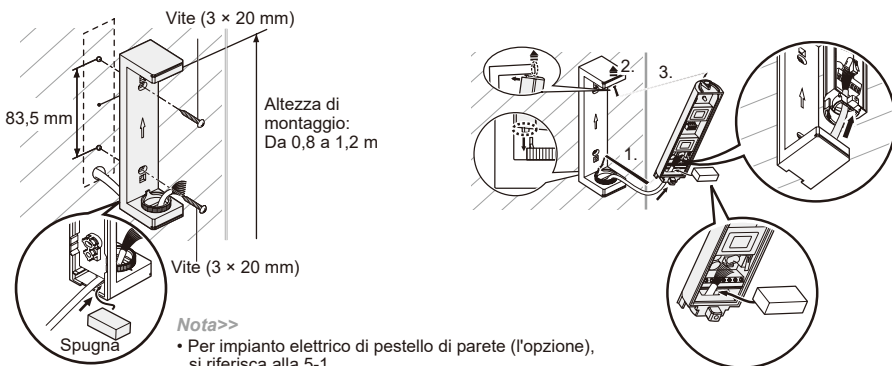
## 2 INSTALLAZIONE

### 2-1 INSTALLAZIONE

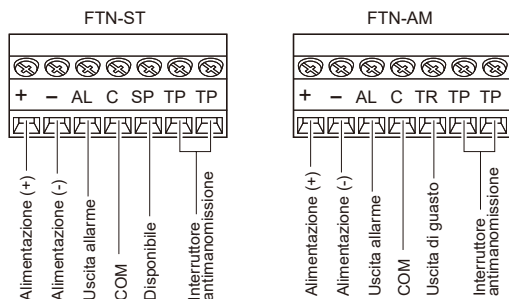
- 1 Aprire il coperchio dell'unità principale.
- 2 Rimuovere l'elemento di fissaggio.
- 3 Tenere sollevata la parte superiore della staffa e rimuovere l'unità principale.



- 4 Inserire il filo proveniente dalla parete nel foro per il cablaggio, sul fondo della staffa, quindi montare la staffa sulla parete.
- 5 Tirare il filo attraverso l'unità principale. Sollevare leggermente la parte superiore della staffa e montare l'unità principale sulla staffa.



- 6 Collegamenti dei morsetti.



#### Nota>>

- L'uscita antimascheramento viene riconosciuta come GUASTO.
- Per la resistenza di fine linea, consultare 5-2.

#### -Lunghezza del cavo di alimentazione

La lunghezza del cavo di alimentazione non deve superare i seguenti valori.

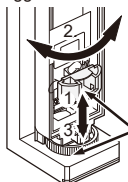
Unità: m

| Diametro del cavo             | FTN-ST |      | FTN-AM |      |
|-------------------------------|--------|------|--------|------|
|                               | 12 V   | 14 V | 12 V   | 14 V |
| AWG22 (0,33 mm <sup>2</sup> ) | 340    | 730  | 290    | 620  |
| AWG20 (0,52 mm <sup>2</sup> ) | 530    | 1160 | 450    | 980  |
| AWG18 (0,83 mm <sup>2</sup> ) | 850    | 1850 | 720    | 1570 |

- 7 Determinare l'angolo di rilevamento orizzontale e collegare l'elemento di fissaggio.

**Nota>>**

- Per effettuare le regolazioni, rimuovere l'elemento di fissaggio.



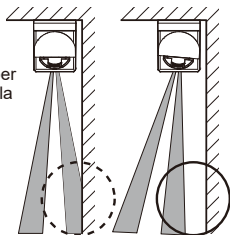
**Nota>>**

- Verificare che l'elemento di fissaggio e la staffa si incastrino correttamente.

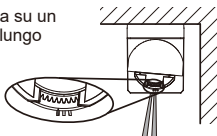


**Nota>>**

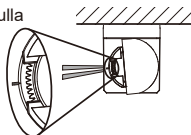
Allineare l'area di rilevamento in modo che sia parallela alla parete per ridurre l'interferenza con la parete.



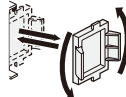
- Quando l'unità è montata su un angolo, rivolta in avanti lungo la parete, scegliere il contrassegno guida posto sul lato opposto della parete.



- Quando l'unità è montata sulla parete, rivolta in senso trasversale, scegliere il contrassegno guida inciso.



- 8 Determinare la portata di rilevamento. (2 m o 5 m)



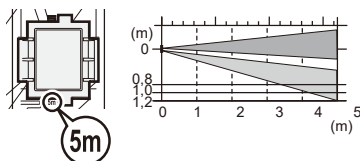
Se sono necessari 2 m, ruotare la lente inferiore di 180 gradi.

**Nota>>**

- Non rimuovere la lente superiore.

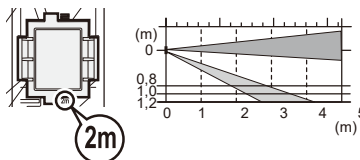
**Portata di rilevamento 5 m (impostazione predefinita)**

Vista laterale

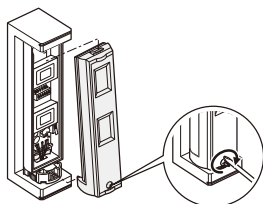


**Portata di rilevamento 2 m**

Vista laterale



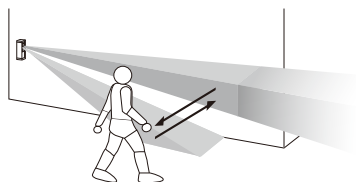
- 9 Fissare il coperchio dell'unità principale.



**Nota>>**

- Per prepararsi al test di transito, controllare che il DIP switch 1 (LED) sia impostato su "ON" prima di fissare il coperchio dell'unità principale.

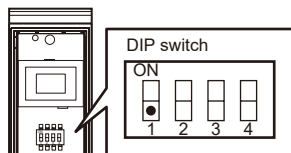
- 10 Eseguire il test di transito.  
Per i dettagli, consultare 3-1.



## 3 TEST DI DEAMBULAZIONE

### 3-1 TEST DI DEAMBULAZIONE

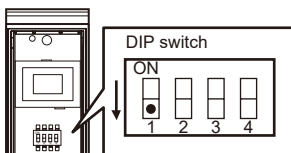
- 1 Impostare il DIP switch 1 (LED) su "ON".



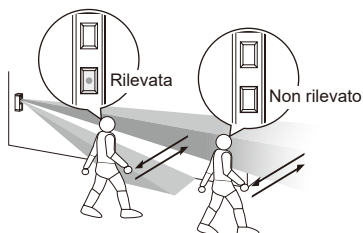
Nota>>

- L'interruttore è impostato su "ON" per impostazione predefinita.

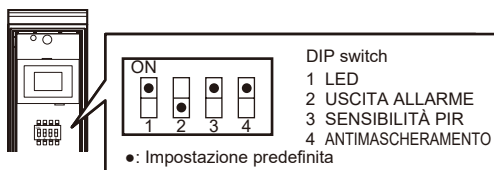
- 3 Se non è necessario che il LED si accenda sempre, impostare il DIP switch 1 (LED) su "OFF".



- 2 Verificare che il LED si illumini per 2 secondi quando viene rilevato l'oggetto desiderato.



## 4 IMPOSTAZIONI DIP SWITCH

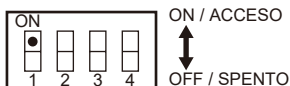


Non toccare la scheda, ad eccezione del DIP switch e del morsetto.

### 4-1 LED

DIP switch 1

FTN-ST  
FTN-AM



ON / ACCESO



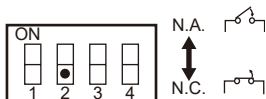
OFF / SPENTO

| Posizione                        | Funzioni   |
|----------------------------------|------------|
| ON<br>(impostazione predefinita) | LED ACCESO |
| OFF                              | LED SPENTO |

### 4-2 USCITA ALLARME

DIP switch 2

FTN-ST  
FTN-AM



N.A.



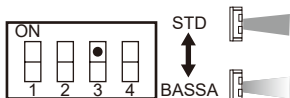
N.C.

| Posizione                          | Funzioni    |
|------------------------------------|-------------|
| N.A.                               | Uscita N.A. |
| N.C.<br>(impostazione predefinita) | Uscita N.C. |

### 4-3 SENSIBILITÀ PIR

DIP switch 3

FTN-ST  
FTN-AM

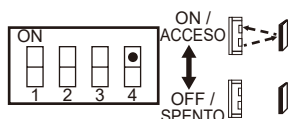


STD



BASSA

| Posizione                         | Funzioni            |
|-----------------------------------|---------------------|
| STD<br>(impostazione predefinita) | Sensibilità normale |
| BASSA                             | Bassa sensibilità   |

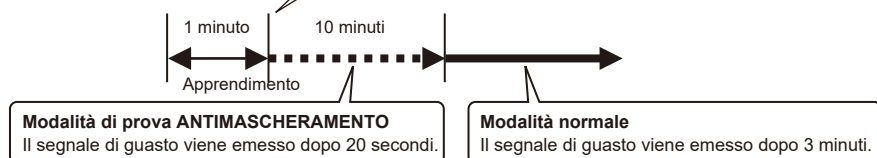


| Posizione                        | Funzioni                      |
|----------------------------------|-------------------------------|
| ON<br>(impostazione predefinita) | ANTIMASCHERAMENTO ATTIVATO    |
| OFF                              | ANTIMASCHERAMENTO DISATTIVATO |

### -Funzione ANTIMASCHERAMENTO

Se la condizione mascheramento persiste per oltre 3 minuti, verrà generato un segnale di GUASTO. Il segnale di guasto viene generato dopo 20 secondi, in modalità di test antimascheramento.

Chiudere il coperchio dell'unità principale prima di inserire l'alimentazione.  
Quando si inserisce l'alimentazione, l'unità passa immediatamente alla "modalità di apprendimento".  
Se l'alimentazione è stata applicata prima della chiusura, è necessario interromperla e applicarla nuovamente.  
Prestare attenzione a non lasciare alcun oggetto entro 1 m di distanza dall'unità.



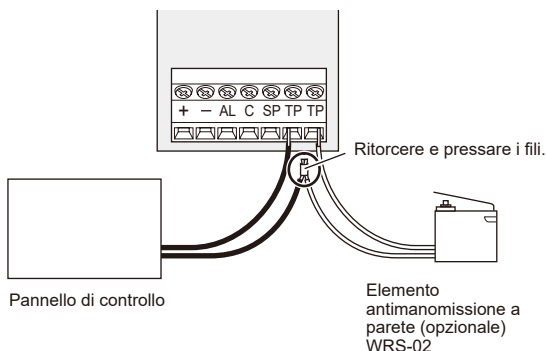
#### Nota>>

- Se viene emessa un'uscita di guasto (rilevamento non corretto del mascheramento) immediatamente dopo la messa in funzione, impostare il DIP switch 4 (ANTIMASCHERAMENTO) su "OFF", quindi su "ON", dopodiché chiudere il coperchio.

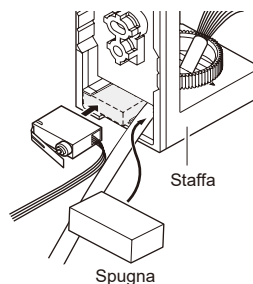
## 5 ALTRI

### 5-1 COLLEGAMENTO ELEMENTO ANTIMANOMISSIONE (OPZIONALE)

Collegare il filo antimanomissione come illustrato di seguito, se si collega un elemento antimanomissione a parete (opzionale).



#### -Posizione di montaggio



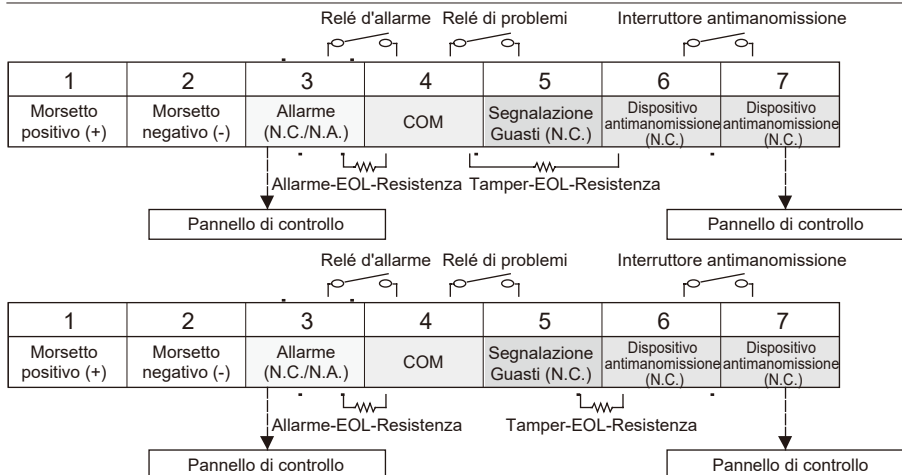
#### Nota>>

- Tirare il filo attraverso la staffa prima di installare l'elemento antimanomissione a parete (opzionale).

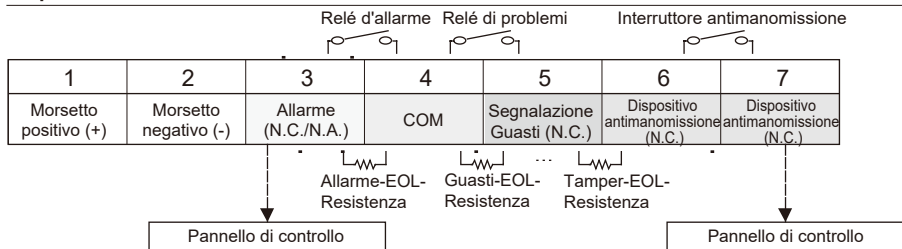
## 5-2 ESEMPIO DI CABLAGGIO RESISTENZA DI FINE LINEA

Poiché le uscite di allarme e di guasto condividono il morsetto COM, è necessario collegare il filo per il rilevatore serie fit attenendosi al seguente schema.

### -Doppio EOL



### -Tripla EOL



## 5-3 SEQUENZA LUCE LED

Di seguito è illustrata la sequenza di illuminazione del LED.



| Condizioni rilevatore                                                                                                                                 | Indicator LED                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Riscaldamento</b><br><i>Nota&gt;&gt;</i><br>• Il LED lampeggia anche se l'interruttore DIP 1 (LED) è impostato su "OFF".                           | <br>Lampeggia per circa 60 secondi.             |
| <b>Allarme</b>                                                                                                                                        | <br>Si illumina per 2 secondi.                  |
| <b>Rilevamento mascheramento (solo FTN-AM)</b><br><i>Nota&gt;&gt;</i><br>• Il LED lampeggia anche se l'interruttore DIP 1 (LED) è impostato su "OFF". | <br>Lampeggia 3 volte e poi ripete la sequenza. |

## 6 SPECIFICHE

### 6-1 SPECIFICHE

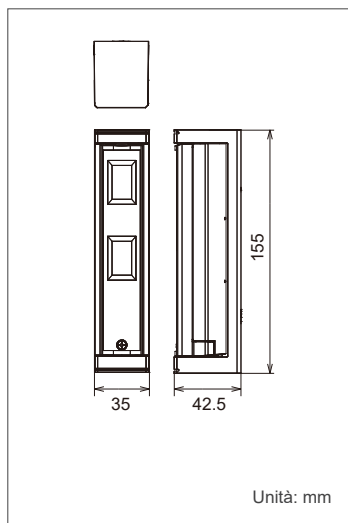
| Modello                            | FTN-ST                                                                                   | FTN-AM                     |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Metodo di rilevamento              | A infrarossi, passivo                                                                    |                            |
| Copertura PIR                      | 5 × 1 m                                                                                  |                            |
| Limite lunghezza di rilevamento    | 2 m, 5 m                                                                                 |                            |
| Velocità rilevabile                | Da 0,3 a 1,5 m/s                                                                         |                            |
| Sensibilità                        | 2,0°C (a 0,6 m/s)                                                                        |                            |
| Tensione di esercizio              | Da 9,5 a 18 VDC                                                                          |                            |
| Assorbimento di corrente           | 17 mA (max.)<br>(a 12 VDC)                                                               | 20 mA (max.)<br>(a 12 VDC) |
| Durata allarme                     | 2,0 ± 1,0 s                                                                              |                            |
| Periodo di riscaldamento           | Circa 60 secondi (il LED lampeggia)                                                      |                            |
| Uscita allarme                     | N.C./N.A. 28 VDC 0,1 A (max) selezionabili                                               |                            |
| Uscita di guasto                   | -                                                                                        | N.C. 28 VDC 0,1 A (max)    |
| Uscita manomissione                | N.C. 28 VDC 0,1 A (max), aperto quando il coperchio è rimosso.                           |                            |
| Indicatore LED                     | Illuminato/Lampeggiante: Riscaldamento, allarme, rilevamento mascheramento (solo FTN-AM) |                            |
| Temperatura di esercizio           | Da -20°C a +60°C                                                                         |                            |
| Umidità ambientale                 | 95% (max)                                                                                |                            |
| Resistente agli agenti atmosferici | IP55                                                                                     |                            |
| Montaggio                          | Parete (all'esterno, all'interno)                                                        |                            |
| Altezza di montaggio               | Da 0,8 a 1,2 m                                                                           |                            |
| Peso                               | 100 g                                                                                    |                            |
| Accessori                          | Vite (3 × 20 mm) × 2                                                                     |                            |

\* Caratteristiche tecniche e design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

#### Nota>>

- Queste unità sono progettate per rilevare un intruso e attivare un pannello di controllo che emette un allarme. Poiché il dispositivo è solo una parte di un sistema completo, il produttore non assume alcuna responsabilità per eventuali danni o altre conseguenze derivanti da un'intrusione.

### 6-2 DIMENSIONI



#### ■ EU & UK contact information



<https://navi.optex.net/cert/contact/>



**OPTEX**

**OPTEX CO., LTD. (JAPAN)**  
[www.optex.net](http://www.optex.net)

**OPTEX INC./AMERICAS HQ (U.S.)**  
[www.optexamerica.com](http://www.optexamerica.com)

**OPTEX (EUROPE) LTD./EMEA HQ (U.K.)**  
[www.optex-europe.com](http://www.optex-europe.com)

**OPTEX SECURITY B.V.**  
(The Netherlands)  
[www.optex-europe.com/nl](http://www.optex-europe.com/nl)

**OPTEX SECURITY SAS (France)**  
[www.optex-europe.com/fr](http://www.optex-europe.com/fr)

**OPTEX SECURITY Sp.z o.o. (Poland)**  
[www.optex-europe.com/pl](http://www.optex-europe.com/pl)

**OPTEX PINNACLE INDIA,**  
PVT., LTD. (India)  
[www.optexpinnacle.com](http://www.optexpinnacle.com)

**OPTEX KOREA CO.,LTD. (Korea)**  
[www.optexkorea.com](http://www.optexkorea.com)

**OPTEX (DONGGUAN) CO.,LTD.**  
**SHANGHAI OFFICE (China)**  
[www.optexchina.com](http://www.optexchina.com)

**OPTEX (Thailand) CO., LTD. (Thailand)**  
[www.optex.co.th](http://www.optex.co.th)

Copyright (C) 2008-2022 OPTEX CO.,LTD.